

14 -04- 2006 / 009



CTU0P006YKMI

EVROPSKÁ KOMISE

PEW 13-04-2006



Český telekomunikační úřad

došlo 13-04-2006

č. / počet listů 3

počet listů příloh nebo /

počet svazků příloh /

V Bruselu dne 12-IV-2006

SG-Greffe (2006) D/202046

Český telekomunikační úřad
P.O.Box 02
CZ - 225 02 Praha 025
Česká republika

K rukám:
Pavel Dvořák
Předseda Rady
Fax: +420 224 004 811
E-mail: podatelna@ctu.cz

Vážený pane Dvořáku,

Věc: CZ/2006/0358: Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě v České republice

Ustanovení čl. 7 odst. 3 směrnice 2002/21/ES¹: Žádné připomínky

I. ŘÍZENÍ

Dne 17. března 2006 Komise zaevidovala oznámení českého vnitrostátního regulačního orgánu – Českého telekomunikačního úřadu ("ČTÚ"), které se týká velkoobchodního trhu pro ukončení volání (terminaci) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě v České republice.

Vnitrostátní konzultační postup² byl zahájen dne 24. ledna 2006 a ukončen dne 24. února 2006.

Podle článku 7 odst. 3 Rámcové směrnice mohou vnitrostátní regulační orgány ("VRO") a Komise předložit dotyčnému VRO připomínky k oznámenému návrhu opatření.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací ("Rámcová směrnice"), Úř. věst. L 108, 24.4.2002, str. 33.

² V souladu s článkem 6 Rámcové směrnice.

II. POPIS NAVRHOVANÝCH OPATŘENÍ

II.1. Vymezení trhu

Oznámené návrhy opatření se týkají velkoobchodního trhu pro ukončení volání (terminaci) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě. Vymezení trhu zahrnuje ukončení volání z místní ústředny (ústředny poskytující propojení) ke koncovým uživatelům.

Vymezení trhu, které ČTÚ navrhuje, je v souladu s Doporučením³.

Oblast každé sítě, která poskytuje ukončení hlasových volání, tvoří samostatný zeměpisný trh.

II.2. Zjištění významné tržní síly ("VTS")

ČTÚ hodlá na základě své analýzy trhu označit všechny pevné telekomunikační operátory, kteří v současné době poskytují relevantní služby, jako operátory s VTS v rámci svých jednotlivých sítí⁴. Hlavními kritérii, které ČTÚ vzal v úvahu, jsou podíly na trhu a překážky pro vstup na trh.

Vzhledem ke skutečnosti, že ukončení volání může poskytovat pouze operátor přijímající síť, má každý operátor monopolní postavení, pokud jde o ukončení volání v jeho vlastní síti⁵. Vzhledem k tomu, že ukončení hovorů může volanému účastníkovi poskytnout jedině operátor, k jehož síti je dotyčný účastník připojen, zjistil ČTÚ přítomnost absolutních překážek pro vstup na trh.

II.3. Povinnosti

ČTÚ hodlá uložit všem operátorům s VTS silou tyto povinnosti: i) přístup ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným zařízením; ii) zákaz diskriminace; iii) oddělené účetnictví a iv) regulaci cen. Českému Telecomu ("ČTc") bude navíc uložena povinnost průhlednosti.

ČTc musí bezodkladně vyhovět žádostem o propojení, ať už na místní ústředně nebo na poslední tranzitní ústředně. Operátoři alternativních sítí jsou povinni vyhovět přiměřeným požadavkům jiných operátorů na propojení svých sítí nebo síťových zařízení za účelem poskytování ukončení volání.

³ Trh č. 9 podle doporučení Komise 2003/311/ES ze dne 11. února 2003 o relevantních trzích výrobků a služeb v odvětví elektronických komunikací, které připadají v úvahu pro regulaci *ex ante* podle Rámcové směrnice, Úř. věst. L 114, 8.5.2003, str. 45 ("Doporučení").

⁴ Český Telecom a.s., Czech On Line a.s., ČD Telematika a.s., BT Limited, organizační složka, Contactel s.r.o., GTS NOVERA a.s., RADIOKOMUNIKACE a.s., T-Systems PragoNet, a.s., TISCALI Telekomunikace Česká republika s.r.o., ETEL, s.r.o., NEXTRA Czech Republic s.r.o., ČEZnet, a.s.

⁵ Vedle toho ČTÚ vypočítal podíly různých operátorů na celkovém počtu ukončených (terminovaných) minut volání (podíl Českého Telecomu na všech ukončených minutách činí 94,38 %, zatímco součet podílů ostatních operátorů činí 5,62 %).

Pokud jde o zákaz diskriminace, budou operátoři s VTS při poskytování služeb ukončení volání na velkoobchodní úrovni povinni uplatňovat rovnocenné podmínky za rovnocenných okolností a poskytovat jiným podnikům služby a informace za stejných podmínek a ve stejné kvalitě, jako pro svou vlastní potřebu.

Pokud jde o vedení odděleného účetnictví, operátoři s VTS budou povinni vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů, aby mohli prokázat, že nedochází k neodůvodněnému křížovému financování, a aby zajistili průhlednost nákladů a výnosů souvisejících s poskytováním jednotlivých služeb.

Pokud jde o regulaci cen, hodlá ČTÚ stanovit maximální ceny za ukončení volání⁶. Maximální ceny navržené ČTÚ byly vypočteny na základě nákladového modelu LRIC pro topologii sítě největšího poskytovatele.

Pokud jde o průhlednost, ČTc bude povinen uveřejnit referenční nabídku propojení, včetně popisu příslušných nabídek, smluvních podmínek a veškerých dalších souvisejících informací.

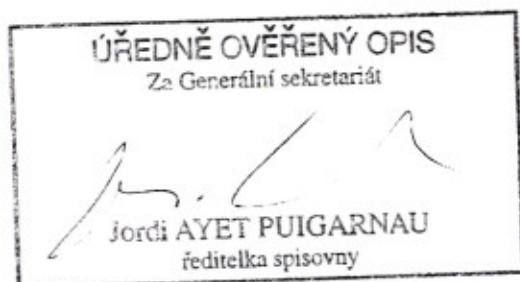
III. ŽÁDNÉ PŘIPOMÍNKY

Komise oznámení posoudila a nemá žádné připomínky⁷.

Podle čl. 7 odst. 5 Rámcové směrnice může ČTÚ přijmout výsledný návrh opatření, a pokud tak učiní, sdělí jej Komisi.

Stanoviskem Komise k tomuto konkrétnímu oznámení nejsou dotčena žádná stanoviska, která Komise může přijmout k jiným oznámeným návrhům opatření.

Podle bodu 12 Doporučení 2003/561/ES⁸ zveřejní Komise tento dokument na svých internetových stránkách. Komise nepovažuje informace obsažené v tomto dokumentu za důvěrné. Ve lhůtě tří pracovních dní od doručení můžete Komisi sdělit⁹, že v souladu s pravidly Společenství a vnitrostátními pravidly o ochraně obchodního tajemství tento dokument obsahuje důvěrné informace, které si přejete vymazat před jeho zveřejněním. Příslušná žádost musí být odůvodněna.



S úctou

Za Komisi
Viviane Reding
člen Komise



⁶ Návrh rozhodnutí stanoví 4 různé maximální ceny, které se použijí pro ukončení volání při propojení s místní ústřednou (ve špičce a mimo špičku) a při propojení s poslední tranzitní ústřednou (ve špičce a mimo špičku). Všechny uvedené ceny jsou stanoveny za minutu.

⁷ Podle čl. 7 odst. 3 Rámcové směrnice.

⁸ Doporučení Komise 2003/561/ES ze dne 23. července 2003 o oznámeních, lhůtách a konzultacích předvídaných v článku 7 Směrnice 2002/21/ES, Úř. věst. L 190, 30.7.2003, str. 13.

⁹ Sdělení je možno zaslat buď elektronickou poštou na adresu INFSO-COMP-ARTICLE7@cec.eu.int anebo faxem na číslo +32.2.298.87.82.